**美国开启**kāiqǐ начинать**特朗普时代：中国面临八大机遇和八大挑战**

2017年01月21日 11:57环球网

　　北京时间1月21日凌晨1点，美国新当选总统特朗普将宣誓就职xuān shì jiù zhí принести присягу и принять должность，美国将正式开启“特朗普时代”。那么特朗普上台之后会对中国带来哪些挑战вызов, проблема？是否如部分市场人士деятель, представитель预测可能会带来两国更多的贸易摩擦màoyì mócā торговые трения甚至打贸易战торговая война？中国应当如何应对реагировать на美国总统换届huànjiè перевыборы可能带来的不确定性неопределённость？中国与全球化智库zhìkù （CCG Center for China and Globalization）昨天发布的《特朗普时代的机遇、挑战与中国应对》研究报告отчет по результатам исследования中提出：特朗普任内rènnèi во время исполнения обязанностей的中美关系面临八大挑战，同时，也有八个方面的机遇удобный случай。

　　报告指出，在“美国优先преимущество, предпочтение, приоритет”政策политика下的“特朗普冲击波chōngjībō мощная волна”，将可能在国际贸易、外汇汇率wàihuì huìlǜ валютный курс、台湾问题、朝核问题cháohéwèntí ядерная проблема Корейского полуострова等8个方面对中国造成挑战：1）特朗普宣布xuānbù объявлять退出отступать из TPP，反对NAFTA和WTO等国际及区域自由贸易体制zìyóumàoyì tǐzhì система свободной торговли；2）指责zhǐzé осуждать中国为汇率操纵cāozòng прибрать к рукам, контролировать国，声称对中国征收взимать 45%的惩罚性chéngfáxìng штрафной关税guānshuì таможенная пошлина；3）采取大幅значительно减税снижать налоги政策及其他措施吸引美企回流обратное течение；4）在台湾问题上挑战“一个中国”政策与三个中美联合公报китайско-американское совместное коммюнике；5）取消qǔxiāo ликвидировать对页岩气yèyán qì сланцевый газ和清洁煤méi уголь生产的限制，考虑退出巴黎bālí Париж气候协定xiédìng соглашение；6）在朝鲜cháoxiǎn Корея问题上加大对中国施压оказывать давление；7）暗示ànshì намекнуть将允许日本、韩国发展核武器héwǔqì ядерное оружие；8）不再为无明显短期利益或他国能“搭dā построить顺风车попутная машина”的“公共产品общественные блага, продукция”买单。

　　中国前驻zhù останавливаться, временно прибывать旧金山jiùjīnshān Сан-Франциско、纽约niǔyuē Нью-Йорк总领馆zǒng lǐngguǎn ген.консульство经济商务参赞cānzàn советник по торгово-экономическим вопросам何伟文认为：“特朗普进入白宫Белый дом以后，中美关系的第一个压倒性的подавляющий问题是一个中国的政策политика одного Китая，他现在邀请приглашать了台湾代表去参加他的就职典礼jiùzhí diǎnlǐ инаугурация，这是多年来多就总统所没有的，如果他在这个问题上踩cǎi наступать на来底线dǐxiàn граница，其他所有的问题，经贸торгово-экономический问题、人文问题блок гуманитарных проблем、科技合作научно-техническое сотрудничество等全部都向后排。所以，我觉得这是我们需要高度关注的第一个问题。第二，如果说这个问题能够很好的解决，不踩这个底线，那我们要关注的是经济上的合作，我们要看到，最后中美之间仍然是要合作的，经过一年或者更长时间的磨合期móhéqī период становления，中美经贸合作有可能发展到比过去更高的水平，但这不是自然到来，我们需要付出запалатить艰苦jiānkǔ мучительный, тяжёлый的努力。”

　　报告同时指出，中美间经贸、人文交往非常紧密，任何一方都不可能毫不háobù нисколько не自损sǔn вредить地切断这层关系，中美两国都应该明确认识到，在特朗普政府任内，中美关系延续过去近四十年的互惠hùhuì взаимовыгодный, благоприятный、共赢gòngyíng взаимовыигрышный 、共生симбиотический的关系，继续深化合作才是有利于两国人民的选择，中美之间充满巨大的共同利益общие интересы。专家分析，这也是为什么秉持bǐngchí придерживаться“逆全球化nìquánqiúhuà антиглобализация”观点的特朗普会在1月份会见马云Ма Юнь *(китайский предприниматель, основатель «Alibaba Group»)*，因为中国市场是他不能忽略hūlüè игнорировать的部分。阿里研究院院长高红冰表示：“实际上对任何一个国家来讲，他都面临同样的问题，就是你的就业，你的消费，你的需求增长，你中小企业zhōngxiǎo qǐyè средний и малый бизнес的发展和创新инновация，你要不要？我想不管任何一个国家，全球化也好，脱欧tuō’ōu выход из ЕС也好，我想你的普通老百姓，你的就业，你的中小企业的创新，都是需要的。”

　　由此отсюда，中国与全球化智库主任zhǔrèn руководитель王辉耀huī yào认为，特朗普虽然是一个风格стиль личность, характер与众不同yǔ zhòng bù tong выделиться из толпы的总统，但是中美之间的大局обстановка依然是合作大于больше, чем对抗，机遇大于挑战。“对特朗普的判断，可能我们需要全面的来看，不能过于贴标签tiē biāoqiān навешивать ярлыки，他特立独行быть независимым во мнениях и поступках，他有很多的个性индивидуальность，他商人出身бизнесмен от природы肯定跟以往прошлое的美国总统很不一样，但另外一方面他也不是说铁板一块tiěbǎnyīkuài монолитный блок不能变，比如说最近他会见马云，非常重视马云能给美国带来100万один миллион未来的就业机会рабочие места，比如说他的团队，还会见了平安保险的老总начальник，这些都是释放的一些积极активный信号сигнал，包括他任命 назначать на должность爱德华Эдвард (Айдахо- ?)州长губернатор担任исполнять обязанности中国的大使посол，这位州长原来跟中国也非常友好。”王辉耀表示。

　　《特朗普时代的机遇、挑战与中国应对》研究报告还指出，中美两国之间不仅存在挑战，也存在8大合作机遇：1）双边贸易торговые отношения между двумя сторонами是两国共同利益广泛又深度交集переплетение领域，两国经济在某些领域已经难分трудно определить彼此одно с другим；2）中美都需要类似亚太自贸区yàtài zìmàoqū Азиатско-Тихоокеанская зона свободной торговли (АТЗСТ)（FTAAP）的平台，共同совместный倡导chàngdǎo инициатива更公平的21世纪经济规则；3）双边投资在过去几十年中飞速发展бурно развиваться，产生巨大的外溢wàiyì утечка效应результат，促进cùjìn способствовать了两个国家的就业、技术进步、经济转型структурная перестройка экономики；4）跨国公司kuàguó gōngsī транснациональная корпорация *(ТНК)*, межгосударственная компания在中美关系中一直扮演bànyǎn играть роль了“稳定器wěndìngqì стабилизатор”的角色，他们还将继续对中美两国决策者juécèzhě принимающий решения; лицо, определяющее политику发出理性рациональный、克制сдержанный的呼声крик, призыв；5）随着特朗普基础设施jīchǔ shèshī (базовая) инфраструктура, основные объекты计划的出炉chūlú появиться на свет, опубликоваться，基础设施合作有望中美未来合作新亮点；6）中美之间人文交流культурное сотрудничество经过三十多年的孕育yùnyù зародиться，正汇聚成流，旅游、留学、移民正突破tūpò прорывать, справляться с太平洋Тихий океан的鸿沟hónggōu водораздел, граница，促成两国深入的文化融合rónghé слияние；7）美国各州拥有州经济事务экономические вопросы高度的决策权juécèquán право на принятие решения，并且与中国经济往来хозяйственные связи; экономические сношения密切，将是中美关系强有力的支持者zhīchízhě сторонник，将在特朗普联邦政府liánbāng zhèngfǔ федеральное правительство时期帮助稳固укрепить两国关系；8）中美两国的共识gòngshí договорённость, единство мнений, взаимопнимание和通力合作tōnglì hézuò сотрудничать, объединяя усилия可以创造全球治理quánqiú zhìlǐ глобальное управление的里程碑lǐchéngbēi знаменательный момент事件，以《巴黎协定》的签署为例к примеру，中美合作将成为提供“全球公共产品”的新模式。

　　对于新的中美关系时代，王辉耀认为，中美经贸已经形成了利益共同体lìyì gòngtóngtǐ общность интересов，怎么样维护好和建设好，持续发展好这个经济利益共同体是中美必须要考虑的，也是特朗普上台之后应该重视的。“中美两国要从大局出发cóng dàjú chūfā исходить из интересов общего дела，要从中美引领全球治理方面，包括打造人类命运共同体rénlèi mìngyùn gòngtóngtǐ общность судьбы человечества (*внешнеполитическая концепция Китая, предложенная Си Цзиньпином*)方面，包括区域合作qūyù hézuò межрегиональное сотрудничество方面，特别是亚太自贸区yàtài zìmàoqū Азиатско-Тихоокеанская зона свободной торговли (АТЗСТ)的合作方面可以做很多事情，合作大于对抗是中美的大局，中美的经贸торговля и экономика是未来核心的利益共同体”。